



Istruzioni d'uso

Manual de inst

Manual de inst

Gebruiksaanw

Brugsanvisnin

Bruksanvisnin

Bruksanvisnin

Käyttöohje

**Οδηγίες χρ**

Használati uta

Instrukcja obs

**Инструкция п**

Návod k obslu

Návod na obsl

Upute za upora

Navodila za up

**Ръководство :**

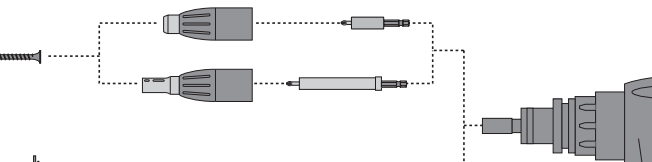
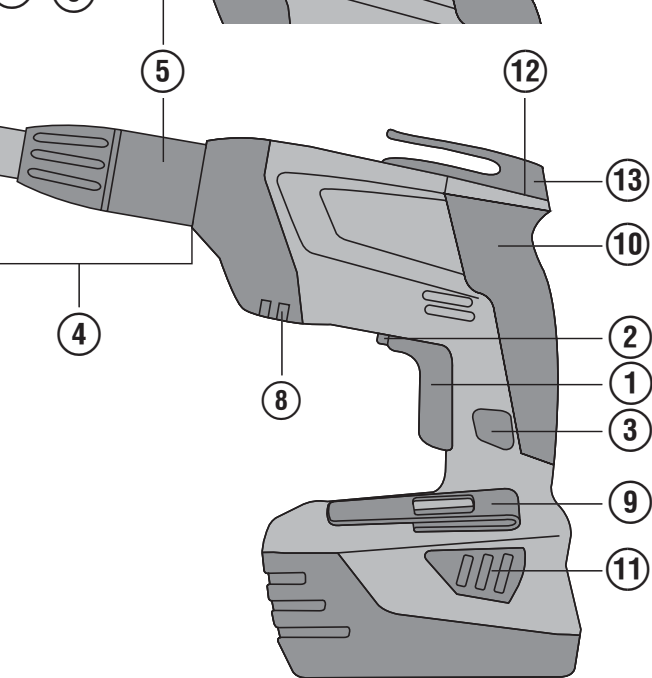
Instrucțiuni de

Kulllanma Tali

ييل الاستعمال

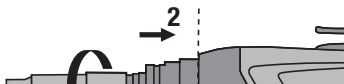
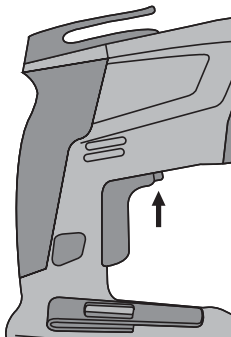
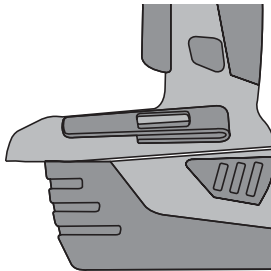
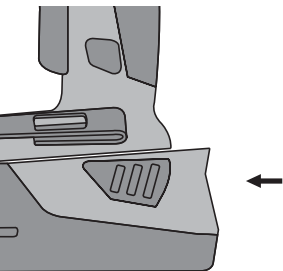
Lietošanas pa

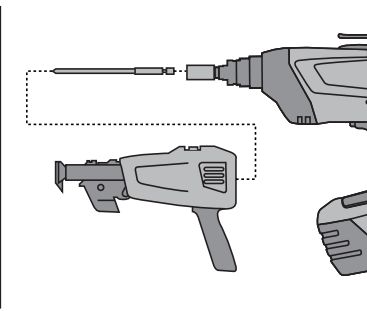
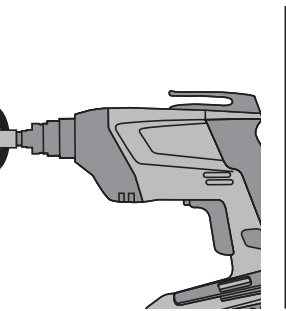
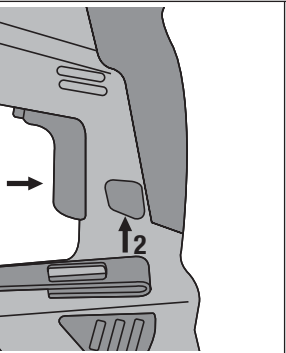
Instrukcija

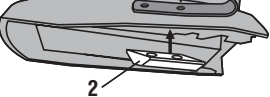




4







# BRUKSANVISNING I ORIGINAL

## SD 5000-A22 Skruvdragare

**Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder verktyget.**

**Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med verktyget.**

**Lämna aldrig ifrån dig verktyget till andra personer utan att även ge dem bruksanvisningen.**

Innehållsförteckning	Sidan
1. Allmän information	121
2. Beskrivning	122
3. Verktyg, Tillbehör	124
4. Teknisk information	124
5. Reservdelar	125
6. Säkerhetsföreskrifter	125
7. Före start	128
8. Drift	129
9. Skötsel och underhåll	131
10. Felsökning	131
11. Avfallshantering	132
12. Tillverkarens garanti	133
13. Försäkran om EU-konformitet	133

**1** Siffrorna hänvisar till olika bilder. Bilderna som hör till texten hittar du på det utvikbara omslaget. Ha alltid detta uppslaget vid genomgång av bruksanvisningen. I den här bruksanvisningen avser "verktyget" alltid skruvdragaren SD 5000-A22.

### Verktygets delar, reglage och indikeringar **1**

- ① Strömbrytare (med elektronisk varvtalsreglering)
- ② Omkopplare för höger- och vänstervarv
- ③ Låsknapp för kontinuerlig drift
- ④ Djupmått
- ⑤ Gränssnitt verktyg/tillbehör (snäppanslutning)
- ⑥ Chuck (bithållare)
- ⑦ Bithållare
- ⑧ Luftutlopp
- ⑨ Bälteshake
- ⑩ Handtag
- ⑪ Låsknapp för batteri
- ⑫ Luftinsugning för motorkylning
- ⑬ Universalhake

SV

## 1. Allmän information

### 1.1 Riskindikationer

#### FARA

Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

#### VARNING

Ordet VARNING används för att fästa uppmärksamhet på en potentiell risksituation som skulle kunna leda till allvarlig personskada eller dödsolycka.

#### FÖRSIKTIGHET

Används vid situationer som kan vara farliga och leda till skador på person eller utrustning.

### OBSERVERA

Används för viktiga anmärkningar och annan praktisk information.

### 1.2 Förklaring av illustrationer och fler anvisningar

#### Varningssymboler



Varning:  
Allmän fara



Varning: El



Varning:  
frätande  
substans

## Påbudssymboler



Använd skydds-  
glasögon



Använd skydds-  
handskar

## Övriga symboler



Läs bruksan-  
visningen före  
användning



Återvinn  
avfallet



Volt



Likström

SV

$n_0$

Nominellt  
varvtal,  
obelastat

/min

Varv per minut

∅

Diameter

## Här hittar du identifikationsdetaljerna på utrustningen

Typbeteckningen och serienumret finns på verktygets typskylt. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att du alltid kan ange dem om du vänder dig till vår representant eller serviceverkstad.

Typ:

Generation: 01

Serienr:

## 2. Beskrivning

### 2.1 Korrekt användning

SD 5000-A22 är en handhållen batteridrivna skruvdragare med kopplingsfunktion.

Använd skruvar för gipsskivor med upp till 4,2 mm diameter och högst 55 mm längd.

Andra skruvar med tyngre användningsområden får inte användas.

Vi rekommenderar dig att hålla verktyget i linjehandtaget för optimal hantering.

Den luft som krävs för kylning av motorn sugas in via ventilationspringan och blåses ut från verktyget via luftutloppet.

Verktyget kan användas både av höger- och vänsterhänta.

Det ergonomiska elastomerhandtaget förebygger trötthet och ger extra skydd mot att verktyget glider ur händerna.

Verktyget är avsett för yrkesmässig användning och får endast användas, underhållas och startas av auktoriserad, utbildad personal. Personalen måste vara särskilt informerad om de eventuella risker som kan uppstå. Verktyget och dess tillbehör kan utgöra en risk om de används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

Observera de råd beträffande användning, skötsel och underhåll som ges i bruksanvisningen.

För att undvika skador bör du endast använda originaltillbehör och verktyg från Hilti.

Använd inte batteriet som energikälla för andra ospecificerade belastningsobjekt.

Hälsovådliga material (som asbest) får inte bearbetas.

Observera även inhemska krav på arbetsskydd.

Använd inte verktyget i utrymmen där brand- eller explosionsrisk föreligger.

Verktyget får inte ändras eller byggas om på något sätt.

Arbetsområden kan vara: byggnadsplats, verkstad, renovering, ombyggnad och nybyggnation.

## 2.2 Huvudsaklig användning

Användningsområden	Skruvtyp
Gipsplattor på metallprofilskenor $\leq 0,88$ mm	Ankarplugg med nålspets, typ S-DS01
Gipsplattor på metallprofilskenor $\leq 2,25$ mm	Ankarplugg med borrarspets, typ S-DD01
Metallprofilskenor på metallprofilskenor (max. montage tjocklek 2,5 mm)	Specialankarplugg med borrarspets, typ S-DD02, S-DD03 och S-DD08
Gipsplattor på trä	Ankarplugg med nålspets, typ S-DS03
Gipsplattor på metallprofilskenor ( $\leq 0,88$ mm) och träkonstruktioner	Ankarplugg med nålspets, typ S-DS14 och S-DS10

### OBSERVERA

Verktyget kan också användas med magasinet SMD 57 och motsvarande magasinerade skruvar för ovan nämnda användningar. Observera då också bruksanvisningen för gipsskivemagasinet.

## 2.3 Chuck

1/4" bithållare

SV

## 2.4 Omkopplare

Reglerbar strömbrytare för steglös varvtalsreglering

Låsknapp för kontinuerlig drift

Omkopplare för höger- och vänstervarv

## 2.5 Smörjning

Fettsmörjning

## 2.6 Handtag

Vibrationsdämpande handtag (linjehandtag)

## 2.7 Vid leveransen ingår i lådan:

- 1 Verktyg
- 1 Djupmått
- 1 Bit
- 1 Bithållare
- 2 Batteri B 22/2,6 litiumjon
- 1 Batteriladdare för litiumjonbatterier
- 2 Bruksanvisningar

## 2.8 Vid leveransen ingår i kartongen:

- 1 Verktyg
- 1 Djupmått
- 1 Bit
- 1 Bithållare
- 1 Bruksanvisning



## 2.9 Laddningsstatus för litiumjonbatteriet

Lysdiod fast sken	Lysdiod blinkande	Laddningsstatus C
Lysdiod 1,2,3,4	-	$C \geq 75 \%$
Lysdiod 1,2,3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
Lysdiod 1,2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
Lysdiod 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	Lysdiod 1	$C < 10 \%$

## 3. Verktyg, Tillbehör

Djupmått	S-DG-D 11x75 för bithållare 75 mm
Bithållare	S-BH 75M
Magasin	SMD 57
Förlängning	SME-förlängning för arbeten på tak
Batteriladdare för litiumjonbatterier	C 4/36
Batteriladdare för litiumjonbatterier	C 4/36-ACS
Batteriladdare för litiumjonbatterier	C 4/36-ACS TPS
Batteri	B 22/2,6 litiumjon
Hilti-verktygslåda	
Bit	S-B PH2

## 4. Teknisk information

Med reservation för tekniska ändringar!

Verktyg	SD 5000-A22
Märkspänning	21,6 V
Vikt enligt EPTA-direktivet 01/2003	2,1 kg
Mått (L x B x H)	253 mm x 99 mm x 235 mm
Nominellt tomgångsvarvtal	0...5 000/min
Max. vridmoment	9,5 Nm
Chuck	Insexkant ¼"

### OBSERVERA

Vibrationsnivån som anges i dessa instruktioner har uppmätts med en normerad mätmetod enligt EN 607 45 som kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. Den kan också användas för att göra en preliminär uppskattning av vibrationsbelastningen. Den angivna vibrationsnivån gäller för elverktygets huvudsakliga användningsområden. När elverktyget begagnas inom andra användningsområden, med andra insatsverktyg eller med otillräckligt underhåll kan en mätning av vibrationsnivån ge avvikande värden.

Detta kan ge en tydlig ökning av vibrationsbelastningen för hela arbetsperioden. För att uppskattningen av vibrationsbelastningen ska bli exakt bör man också räkna in de tider då verktyget är frånkopplat, eller då det är tillkopplat men inte används. Detta kan ge en tydlig minskning av vibrationsbelastningen för hela arbetsperioden. Vidta även ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda användaren från påverkan av vibrationer, t.ex. tillfredsställande underhåll av elverktyg och insatsverktyg, möjlighet att hålla händerna varma, välorganiserat arbetsförlopp.

#### Buller- och vibrationsinformation (uppmätt enligt EN 60745-2-2):

Karaktäristisk A-vägd ljudeffektnivå	82 dB (A)
Karaktäristisk A-vägd ljudtrycksnivå	71 dB (A)
Osäkerhet för nominell ljudnivå	3 dB (A)

#### Triaxiala vibrationsvärden (vibrationsvektorsumma)

Skruvning utan slag, $a_h$	1 m/s <sup>2</sup>
Osäkerhet (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

Batteri	B 22/2.6 Lilon
Märkspänning	21,6 V
Kapacitet	2,6 Ah
Effekt	56,16 Wh
Vikt	0,8 kg
Temperaturövervakning	ja
Celltyp	Litiumjon
Antal celler	12 st.

SV

## 5. Reservdelar

Djupmått	S-DG-D 11 x 50	406292
Bithållare	S-BH 50M	257257
Bälteshake SD 5000-A22		406293
Universalhake SD 5000-A22		406294

## 6. Säkerhetsföreskrifter

### 6.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg

**WARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar.** Att inte iaktta säkerhetsföreskrifter och anvisningar kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Se till att förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar väl så att de kan användas även senare.** Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsföreskrifterna avser nätdrivna elverktyg (med nätkabel) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

### 6.1.1 Säker arbetsmiljö

- Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning på arbetsplatsen eller dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i omgivningarna med explosionsrisk där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll barn och obehöriga personer på betryggande avstånd under arbetet med elverktyget.**

Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

### 6.1.2 Elektrisk säkerhet

- a) **Verktygets elkontakt måste passa till vägguttaget.** Elkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Originalkontakter och lämpliga vägguttag minskar risken för elstötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) **Skydda verktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- d) **Använd inte kabeln på ett felaktigt sätt och inte för att bära eller hänga upp verktyget eller för att dra ut elkontakten ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltraslade ledningar ökar risken för elstötar.
- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningskabel för utomhusbruk används minskar risken för elstötar.
- f) **Om det är alldeles nödvändigt att använda verktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

### 6.1.3 Personsäkerhet

- a) **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft.** Använd inte verktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort stunds bristande uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- b) **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen, som t.ex. dammskyddsmask, halkfria säkerhetskor, hjälm eller hörselskydd – med beaktande av elverktygets modell och driftsätt – reducerar risken för kroppsskada.
- c) **Undvik oavsiktlig igångsättning. Se till att verktyget är fränkopplat innan du ansluter det till nätströmmen och/eller batteriet, tar upp det eller bär det.** Om du bär verktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ett tillkopplat verktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- d) **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar till verktyget.** Ett verktyg eller

en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.

- e) **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håller balansen.** Då kan du lättare kontrollera verktyget i oväntade situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- g) **När du använder elverktyg med anordningar för uppsugning och uppsamling av damm, bör du kontrollera att dessa anordningar är rätt monterade och används korrekt.** En dammsugaranordning kan minska riskerna som orsakas av damm.

### 6.1.4 Användning och hantering av elverktyget

- a) **Överbelasta inte verktyget. Använd elverktyg som är avsedda för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- b) **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut elkontakten ur uttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör inställningar, byter tillbehör eller lägger ifrån dig verktyget.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av verktyget.
- d) **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Verktyget får inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) **Underhåll verktyget noggrant. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats – orsaker som kan leda till att verktygets funktioner påverkas menligt. Se till att skadade delar repareras innan verktyget åter används.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- f) **Håll insatsverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta insatsverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- g) **Använd alltid elverktyg, tillbehör, slipinsatser osv. enligt instruktionerna och tänk på att anpassa arbetet efter förhållandena på platsen och den verksamhet som ska utföras.** Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

### 6.1.5 Omsorgsfull hantering och användning av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren har rekommenderat.** Brandrisk kan uppstå om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper.
- b) **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** Används andra batterier finns det risk för kroppsskada och brand.
- c) **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika kortslutning av kontaktarna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- d) **Om batteriet används på fel sätt kan vätska rinna ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan orsaka hudirritation eller brännskada.

### 6.1.6 Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera verktyget och använd då endast originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

## 6.2 Extra säkerhetsföreskrifter

### 6.2.1 Personsäkerhet

- a) **Håll bara i de isolerade handtagsytorna på elverktyget när du utför arbeten där fästelementen kan komma i kontakt med skyddade elledningar.** Om fästelementet kommer i kontakt med en strömförande ledning kan elverktygets oskyddade metalldelar bli spänningssatta och användaren kan få en elektrisk stöt.
- b) **Vi rekommenderar användning av hörselskydd.** Buller kan orsaka hörselnedsättning.
- c) **Håll verktyget, särskilt greppyrtorna, rent och fritt från olja och fett. Använd inga silikonhaltiga skyddsmedel.**
- d) **Gör pauser i arbetet och utför avslappnings- och fingerövningar som ökar blodgenomströmningen i fingrarna.**
- e) **Rör inte vid roterande delar. Koppla inte in verktyget förrän det är i arbetsområdet.** Beröring av roterande delar, särskilt roterande bits, kan leda till skador.

- f) **Aktivera inkopplingsspärren (R/L-omkopplaren i mittläge) vid förvaring och transport av verktyget i dess väska.**
- g) **Använd rätt verktyg. Använd inte verktyget för arbeten som det inte är avsett för. Följ anvisningarna och se till att verktyget är i gott skick.**
- h) **Undvik oavsiktlig igångsättning av verktyget. Bär inte verktyget med fingret på strömbrytaren. Ta bort batteriet ur verktyget när det inte används, under en arbetspaus, före underhåll, vid byte av verktyg och under transport.**
- i) **Innan du startar ett arbete ska du kontrollera att bälteshaken är korrekt fastsatt.**
- j) **Bär inte verktyget i djupmättet.** Snäppanslutningen kan lossas oavsiktligt.
- k) **Barn ska inte leka med apparaten.**
- l) **Apparaten får bara användas av personer som kan använda den på ett säkert sätt.**
- m) **Damm från material som blyhaltig färg, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsofarliga.** Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller sjukdomar i andningsvägarna hos användaren eller hos personer som befinner sig i närheten. Vissa slags damm, från till exempel ek eller bok, anses vara cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatssämnen för behandling av trä (kromat, träskyddsmedel). Asbesthaltigt material får bara bearbetas av särskilt utbildad personal. **Använd om möjligt en dammsugare. För att dammsugningen ska bli effektiv är det bäst att använda en mobil dammsugare för trä och/eller mineraldamm, som rekommenderas av Hilti och som är anpassad för detta elverktyg. Se till att det finns bra ventilation på arbetsplatsen. Vi rekommenderar användning av andningskyddsmask med filterklass P2. Följ de gällande landsspecifika föreskrifterna för de material som ska bearbetas.**
- n) **Lägg alltid ifrån dig verktyget så att det ligger stadigt, särskilt i förbindelse med magasinet eller förlängningen.**

### 6.2.2 Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

Se till att insatsverktygen passar i verktyget och sitter fast ordentligt i chucken.

### 6.2.3 Elektrisk säkerhet



Kontrollera arbetsområdet i förväg, om där finns dolda elkablar, gas- och vattenledningar, med t.ex. en metalldetektor. Verktøjets yttre metalldelar kan bli spänningsförande om du t.ex. råkar skada en nätkabel. Detta utgör en allvarlig risk för elstötar.

### 6.2.4 Omsorgsfull hantering och användning av batteridrivna verktyg

- a) Utsätt inte batterierna för höga temperaturer eller öppen eld. Explosionsrisk föreligger
- b) Batterierna får inte demonteras, klämmas, hettas upp över 100 °C eller brännas. Brand-, explosions- och skaderisk föreligger.
- c) Använd inte batterier som inte är avsedda för det aktuella verktoyget. Vid användning av andra batterier eller om batteriet används för andra ändamål finns risk för brand och explosion.

- d) Se de särskilda anvisningarna för transport, lagring och användning av litiumjonbatterier.
- e) Kortslut inte batteriet. Innan du sätter in batteriet i verktoyget bör du kontrollera att både batteriets och verktoygets kontakter är fria från smuts och andra hinder. Om batteriets kontakter kortsluts föreligger risk för brand, explosion eller frätskador.
- f) Skadade batterier (t.ex. med repor, skadade eller böjda delar, intryckta och/eller utdragna kontakter) får varken laddas eller användas.

### 6.2.5 Arbetsplats

Se till att det finns bra ventilation på arbetsplatsen. Dåligt ventilerade arbetsplatser kan framkalla sjukdomar på grund av för mycket damm.

### 6.2.6 Personlig skyddsutrustning



Användaren och personer som finns i närheten när verktoyget är i drift måste använda lämpliga skyddsglasögon, skyddshjälm, skyddshandskar och lätt andningskydd.

SV

## 7. Före start



### 7.1 Noggrann hantering av batteri

#### OBSERVERA

Vid låga temperaturer sänks batterieffekten. Hantera inte batteriet förrän verktoyget har stannat upp. Byt till det andra batteriet i tid. Ladda batteriet direkt inför nästa byte.

Förvara batteriet på ett svalt och torrt ställe. Förvara aldrig batteriet utsatt för solljus, nära ett element eller bakom glasskivor. När batteriet har tagit slut måste det avfallshanteras miljövänligt och säkert.

### 7.2 Ladda batteriet



#### FARA

Använd endast de godkända batterier och batteriladdare från Hilti som anges under "Tillbehör".

### 7.2.1 Första laddning av ett nytt batteri

Ett nytt batteri måste laddas fullständigt en första gång innan det tas i bruk så att cellerna formeras korrekt. Om du inte laddar batteriet på rätt sätt första gången kan det leda till att dess kapacitet försämras.

Läs bruksanvisningen för batteriladdaren om hur du laddar batteriet den första gången.

### 7.2.2 Laddning av ett använt batteri

Se till att yttersidorna på batteriet är rena och torra innan du för in batteriet i batteriladdaren.

Information om hur laddningen går till finns i laddarens bruksanvisning.

Litiumjonbatterier kan användas när som helst, även om de endast laddats delvis. Laddningsförloppet indikeras med lysdioder (se batteriladdarens bruksanvisning).

### 7.3 Sätt in batteriet 2 3

#### FÖRSIKTIGHET

**Kontrollera innan du sätter in batteriet att verktyget är fränkopplat och att inkopplingslåset är aktiverat (omkopplaren för höger- och vänstervarv i mit-**

**tenläge). Använd endast de Hilti-batterier som är godkända för verktyget.**

#### FÖRSIKTIGHET

**Innan du sätter in batteriet i verktyget bör du kontrollera att både batteriets och verktygets kontakter är fria från smuts och andra hinder.**

1. Skjut in batteriet bakifrån i verktyget tills du hör att det hakar fast med ett dubbelklick.
2. **FÖRSIKTIGHET Om batteriet faller ner kan det skada dig eller andra.**  
Kontrollera att batteriet sitter fast ordentligt i verktyget.

### 7.4 Ta bort batteriet 4

1. Tryck på båda låsknapparna.
2. Dra ut batteriet bakifrån ur verktyget.

SV

## 8. Drift



#### FÖRSIKTIGHET

**Använd skyddshandskar vid byte av insatsverktyg eftersom dessa kanske fortfarande är heta.**

#### FÖRSIKTIGHET

Vid bearbetning av underlaget kan splitter fara iväg. **Använd skyddsglasögon och skyddshandskar samt, om dammsugare inte används, ett andningsskydd.** Splittret kan skada hud och ögon.

#### FÖRSIKTIGHET

**Se till att tillbehör som används är säkert monterade.**

### 8.1 Ställa in rotationsriktning 5

#### OBSERVERA

Med omkopplaren för rotationsriktning kan du ändra verktygsspindelns rotation. En spärr förhindrar att vridriktningen ändras medan motorn går. Strömbrytaren är spärrad i mittläget. När omkopplaren för höger- och vänstervarv trycks åt vänster (sett i verktygets arbetsriktning) ställs högervarv in. När omkopplaren för höger- och vänstervarv trycks åt höger (sett i verktygets arbetsriktning) ställs vänstervarv in.

### 8.2 Bitbyte

1. Dra i djupmättet så att snäppanslutningen lossas.
2. Dra av biten.
3. Sätt in den nya biten.
4. Sätt tillbaka djupmättet på verktyget.

### 8.3 Byte av insticksverktyg (bithållare, magasinbit) 6

#### OBSERVERA

Chucken har ett standardiserat insexfäste på 1/4" för insticksverktyg (bithållare, magasinbit).

1. Dra i djupmättet så att snäppanslutningen lossas. Bithållaren frigörs för bytet.
2. Tryck chucken i verktygsriktningen, vrid försiktigt och håll fast.
3. Ta bort bithållaren med den andra handen.

### 8.4 Säkerhetsbeteende 7

#### VARNING

**Djupmätt och bithållare får inte användas som handtag.** Om fästelementen kommer i kontakt med skyddade elledningar kan du få en elektrisk stöt.

### 8.5 Koppla till/från

Genom att trycka långsamt på till/från-knappen kan du ändra varvtalet steglöst från 0 till det maximala varvtalet.

### 8.6 Överlastnings- och överhettningsindikering för verktyget

#### OBSERVERA

Verktyget är utrustat med elektroniskt överlastskydd och överhettningsskydd. Vid överlastning och överhettning stängs verktyget av automatiskt. Om strömbrytaren släpps och trycks ner igen kan det leda till aktiveringsfördröjning (avkylningsfas för verktyget).

### 8.7 Låsknapp för kontinuerlig drift

#### OBSERVERA

Låsknappen för kontinuerlig drift gör det möjligt att köra verktyget utan att hela tiden hålla strömbrytaren intryckt.

#### 8.7.1 Koppla till kontinuerlig drift

1. Tryck in strömbrytaren helt.
2. Tryck in låsknappen när strömbrytaren är helt intryckt och släpp sedan strömbrytaren.

#### 8.7.2 Koppla från kontinuerlig drift

Tryck in strömbrytaren. Låsknappen hoppar tillbaka till utgångsläget.

### 8.8 Gränssnitt verktyg/djupmåt

1. Dra i djupmättet så att snäppanslutningen lossas.
2. Dra bort djupmättet från verktyget genom att dra det framåt.

Den fria spindeln har följande användningsområden: Utdragning av en isatt skruv i vänstervarv, byte av bits, byte av bithållare, växling till magasinindrift med SMD 57-magasin eller efterdragning av skruvar. Läs magasinets bruksanvisning före växling till magasinindrift.

### 8.9 Skruva ur en iskruvad skruv

1. Dra av djupmättet eller magasinet framifrån från verktyget.
2. Ställ omkopplaren för rotationsriktning i läget för vänstergång.
3. Nu kan du dra ut skruven.

### 8.10 Avläsning av laddningsindikeringen på litiumjonbatteriet

#### OBSERVERA

Det går inte att läsa av laddningsstatus medan arbete pågår. Blinkar lysdiod 1 indikerar det endast att batteriet är helt urladdat eller för varmt (temperaturer > 80 °C).

Litiumjonbatteriet är försett med laddningsindikering. Medan laddningen pågår visas batteriets laddningsstatus (se batteriladdarens bruksanvisning). I viloläge visas laddningsstatus med de fyra lysdioderna under tre sekunder när du trycker på en låsknapp på batteriet.

### 8.11 Bälteshake

#### FÖRSIKTIGHET

**Innan du startar ett arbete ska du kontrollera att bälteshaken är korrekt fastsatt.**

Du kan fästa verktyget nära på bältet med bälteshaken. Dessutom går det att sätta bälteshaken på andra verktygssidan, med tanke på vänsterhänta.

1. Dra ut batteriet ur verktyget.
2. Sätt in anslutningsplattan i det därför avsedda uttaget.
3. Fäst bälteshaken med de två skruvarna.

### 8.12 Universalhake

#### FÖRSIKTIGHET

**Kontrollera att universalhaken är säkert monterad. Använd bara universalhaken så länge som den behövs. Lägg verktyget på ett säkert ställe när det inte längre används.**

Med universalhaken kan verktyget mellanlagras flera gånger. Om universalhaken inte behövs kan den tas bort helt. Lossa de två skruvarna som håller fast universalhaken vid verktyget.

## 9. Skötsel och underhåll

### FÖRSIKTIGHET

Innan du påbörjar rengöringen bör du ta bort batteriet för att undvika att verktyget startas av misstag!

#### 9.1 Skötsel av insatsverktyg

Ta bort smuts som sitter fast och skydda insatsverktygens ytor mot rost genom att gnida in dem då och då med en oljefuktad putsduk.

#### 9.2 Underhåll av verktyget

### FÖRSIKTIGHET

Håll verktyget, särskilt greppytorna, rent och fritt från olja och fett. Använd inga silikonhaltiga skyddsmedel.

Verktygets ytterhölje är tillverkat av slagttålig plast. Handtaget är av elastomer.

Använd aldrig verktyget med tilltäpta ventilationspringor! Rengör ventilationsspringorna försiktigt med en torr borste. Se till att främmande föremål inte kommer in i verktyget. Rengör verktygets utsida regelbundet med en lätt fuktad putstrasa. Använd ej högtrycksspruta, ångstråle eller rinnande vatten till rengöringen! Verktygets elsäkerhet kan riskeras.

#### 9.3 Skötsel av litiumjonbatteri

Se till att batterierna inte utsätts för fukt.

Ladda batterierna helt före första start.

Avbryt urladdningen så fort du märker att verktygets effekt har sjunkit så varar batterierna längre.

### OBSERVERA

Fortsätter du använda verktyget avbryts urladdningen automatiskt för att inte skada battericellerna.

Ladda batterierna med godkända Hilti-laddningsapparater för litiumjonbatterier.

### OBSERVERA

- Det krävs ingen rekonditionering för laddningsbara batterier, som för NiCd- eller NiMH-batterier.

- Ett avbrott i laddningen påverkar inte batteriets livslängd.

- Du kan starta laddningen när som helst utan att livslängden påverkas. Det finns ingen minneseffekt som med NiCd- eller NiMH-batterier.

- Bästa förvaring av helt laddade batterier är på ett svalt och torrt ställe. Förvaring av batterier vid höga temperaturer (bakom fönsterglas) är inte lämpligt. Det påverkar batteriets livslängd och gör att cellerna laddas ur.

- Om batteriet inte längre laddas helt förlorar det kapacitet genom att det åldrats eller överutnyttjats. Det går att arbeta med batteriet men du bör byta ut det mot ett nytt i god tid.

#### 9.4 Underhåll

### VARNING

Reparationer på de elektriska delarna får endast utföras av behörig fackman.

Kontrollera regelbundet verktygets alla yttre delar med avseende på skador och alla manöverfunktioner med avseende på god funktion. Använd inte verktyget om delar är skadade eller manöverfunktioner inte fungerar väl. Låt Hilti-service reparera verktyget.

#### 9.5 Kontroll efter service- och underhållsarbeten

Efter service- och underhållsarbeten ska du kontrollera att alla skyddsanordningar har satts på och fungerar väl.

SV

## 10. Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Verktyget fungerar inte.	Batteriet är inte ordentligt isatt eller också har batteriet laddats ur.	Batteriet måste haka i med ett "dubbelklick" resp. batteriet måste laddas.
	Elektriskt fel.	Ta ut batteriet ur verktyget och kontakta Hilti-service.



Fel	Möjlig orsak	Lösning
Verktyget kopplas från automatiskt och alla 4 lysdioderna blinkar på batteriet.	Överlastskyddet löses ut.	Släpp strömbrytaren och tryck ner den på nytt. Verktygsbelastningen reduceras.
Strömbrytaren kan inte tryckas ner resp. är spärrad.	Omkopplare för höger- och vänster-varv i mittläge (transportläge).	Tryck omkopplaren för höger- och vänster-varv åt vänster eller åt höger.
Skruvorna kan inte vridas även om verktyget är igång	Omkopplare för höger- och vänster-varv har ställts in på fel rotationsriktning.	Tryck omkopplaren för höger- och vänster-varv åt vänster.
Varvtalet sjunker plötsligt.	Urladdning av batteriet.	Byt batteri och ladda tomt batteri.
Strömbrytarens varvtalsreglering fungerar inte, endast från/till-funktionen	Strömbrytaren är defekt.	Kontakta Hilti-service.
Batteriet hakar inte i med ett hörbart "dubbelklick".	Batteriets låsmekanism är smutsig.	Rengör låsmekanismen och haka fast batteriet. Kontakta Hilti-service om problemet kvarstår.
Verktyget eller batteriet har överhettats.	Elektriskt fel.	Koppla genast från verktyget, ta ut batteriet och kontakta Hilti-service.
	Verktyget är överbelastat (användningsgränsen har överskridits).	Välj rätt verktyg för respektive tillämpning.

SV

## 11. Avfallshantering

### FÖRSIKTIGHET

Om utrustningen inte avfallshandteras på rätt sätt kan det få följande konsekvenser: Vid förbränning av plast uppstår giftiga och hälsovådliga gaser. Om batterierna skadas eller utsätts för stark hetta kan de explodera och därigenom orsaka förgiftning, bränder, frätskador eller ha annan negativ inverkan på miljön. Om du underlåter att avfallshandera utrustningen korrekt kan obehöriga personer få tillgång till den och använda den på ett felaktigt sätt. Därigenom kan både du och andra skadas och miljön utsättas för onödiga påfrestningar.

### FÖRSIKTIGHET

Defekta batterier måste kasseras omedelbart. Håll dem utom räckhåll för barn. Batterierna får inte demonteras eller brännas.

### FÖRSIKTIGHET

Källsortera batterierna enligt nationella föreskrifter eller lämna tillbaka uttjänta batterier till Hilti.



Hiltis verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot sina uttjänta produkter för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-säljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

## 12. Tillverkarens garanti

Hilti garanterar att produkten inte har några material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller under förutsättning att produkten används och hanteras, sköts och rengörs enligt Hiltis bruksanvisning samt att den tekniska enheten bevarats intakt, d.v.s. att endast originaldelar, tillbehör och reservdelar från Hilti har använts.

Garantin omfattar kostnadsfri reparation eller kostnadsfritt utbyte av felaktiga delar under hela produktens livslängd. Delar som normalt slits omfattas inte av garantin.

**Ytterligare anspråk är uteslutna, såvida inte annat strikt föreskrivs i nationella bestämmelser. Framför**

**allt kan Hilti inte hållas ansvarigt för direkta eller indirekta tillfälliga skador eller följdskador, förluster eller kostnader i samband med användningen eller p.g.a. att produkten inte kan användas för en viss uppgift. Indirekt garanti avseende användning eller lämplighet för något bestämt ändamål är uttryckligen uteslutet.**

När felet fastställts ska produkten tillsammans med den aktuella delen skickas för reparation och/eller utbyte till Hiltis serviceverkstad.

Denna garanti omfattar Hiltis samtliga skyldigheter och ersätter alla tidigare eller samtida uttalanden, skriftliga eller muntliga överenskommelser vad gäller garanti.

SV

## 13. Försäkran om EU-konformitet

Beteckning:	Skruvdragare
Typbeteckning:	SD 5000-A22
Konstruktionsår:	2009

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten stämmer överens med följande riktlinjer och normer: 2004/108/EG, 91/157/EWG, 93/86/EWG, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, t.o.m. 2009-12-28 98/37/EG, fr.o.m. 2009-12-29 2006/42/EG.

Hilti Corporation

**Norbert Wohlwend**  
Head of Quality & Processes Management  
BU Direct Fastening  
05 2009

**Howard Lang**  
Senior Vice President  
BU Direct Fastening  
05 2009

